

Тема 3	学生番号		名 前	
--------	------	--	-----	--

以下のロシア語を訳してください。

[20×5=100 点]

- (1) В ходе визита в Джакарту глава МИД РФ возглавляющий российскую делегацию, встретится с министрами

иностранных дел государств – участников мероприятий. ロシア代表団を率いるロシア連邦外相は、ジャカルタ訪問の過程で、行事参加国外相と会見することになっている。

- (2) Глава МИД РФ прибывает в Джакарту для участия в ежегодных мероприятиях АСЕАН. ロシア連邦外相

は、ASEAN 年次行事に参加するためジャカルタにまもなく到着する。

- (3) Как предполагается, в ходе предстоящих мероприятий будет подписана Совместная декларация о

сотрудничестве в борьбе с международным терроризмом России и АСЕАН. 予想されているように、まもなくおこなわれる行事の過程で、国際テロリズムとの闘争におけるロシアとアセアンとの協力についての共同宣言が調印されることになる。

- (4) Участники сессии форума обмениваются мнениями по важнейшим аспектам региональной и глобальной

безопасности, включая противодействие международному терроризму, нераспространение оружия массового поражения, ядерную проблему на Корейском полуострове, иракское и ближневосточное урегулирование.

フォーラムのセッションの参加者は、国際テロリズムに対する反対行動、大量殺戮兵器の不拡散、朝鮮半島の核問題、イラクおよび中東問題の解決を含む地域安全保障およびグローバル安全保障の最も重要な側面に関して意見交換をおこなう。

- (5) Этот документ станет правовой базой адекватного и оперативного реагирования стран АТР на

террористический вызов. この文書は、テロリストの挑戦に対するアジア太平洋地域諸国のそれに相応する機動的な反応の法的基礎となる。
